

**ghibli & wirbel**

Professional Cleaning Machines Since 1968

# RACER 85



**LA INNOVADORA FREGADORA CON CONDUCTOR A BORDO DE DISEÑO MODERNO Y LLAMATIVO, CREADA PARA COMBATIR LA SUCIEDAD MÁS PERSISTENTE DE FORMA SENCILLA Y RÁPIDA. COMPACTA Y EXTREMADAMENTE MANEJABLE, DESTACA POR SU PRACTICIDAD Y FACILIDAD DE USO. RACER: ¡ÁGIL Y DINÁMICA, PARA AFRONTAR CUALQUIER TIPO DE DESAFÍO!**

# LA FAMILIA RACER



## RACER R 85 FD 65

Cabezal bicepillo 65 cm,  
Versión base (sin baterías ni cargador de baterías)



## RACER R 85 FD 65 BC

Cabezal bicepillo 65 cm, grupo batería Gel (2 piezas) 12V 105Ah + cargador de baterías a bordo 24V 13A en accesorios suministrados



## RACER R 85 FD 65 BC PLUS

Cabezal bicepillo 65 cm, grupo batería Gel (4 piezas) 6V 180Ah + cargador de baterías a bordo 24V 30A en accesorios suministrados

### IDENTIFICACION DEL PRODUCTO

MODELO	CÓDIGO
RACER R 85 FD 65	10.0675.00

MODELO	CÓDIGO
RACER R 85 FD 65 BC	13.0675.00

MODELO	CÓDIGO
RACER R 85 FD 65 BC PLUS	15.0675.00



## RACER R 85 FD 75

Cabezal bicepillo 75 cm  
Versión base (sin baterías ni cargador de baterías)



## RACER R 85 FD 75 BC

Cabezal bicepillo 75 cm, grupo batería Gel (2 piezas) 12V 105Ah + cargador de baterías a bordo 24V 13A en accesorios suministrados



## RACER R 85 FD 75 BC PLUS

Cabezal bicepillo 75 cm, grupo batería Gel (4 piezas) 6V 180Ah + cargador de baterías a bordo 24V 30A en accesorios suministrados

### IDENTIFICACION DEL PRODUCTO

MODELO	CÓDIGO
RACER R 85 FD 75	10.0775.00

MODELO	CÓDIGO
RACER R 85 FD 75 BC	13.0775.00

MODELO	CÓDIGO
RACER R 85 FD 75 BC PLUS	15.0775.00

# RACER R 85 FD 65/75

Racer R 85 es la fregadora con conductor a bordo ideal para su uso en áreas de tamaño medio. Compacta y con gran maniobrabilidad, Racer se puede mover sin problemas incluso en los espacios más reducidos y congestionados como, por ejemplo, pasillos y cajas de supermercados, evitando los obstáculos de forma rápida y eficaz. La capacidad de 85 litros y pistas de lavado de 650 y 750 mm garantizan el mejor rendimiento de limpieza. El bajo nivel de ruido también permite que Racer sea adecuada para la limpieza diaria en entornos "sensibles" (hospitales, residencias de ancianos, escuelas). Gracias a la presión adicional en el suelo (que puede activarse fácilmente desde el panel de control), Racer es capaz de hacer frente a cualquier tipo de suciedad; el cabezal retráctil, que puede adaptarse perfectamente a cualquier obstáculo, hace que Racer sea incomparable en la limpieza "a ras de la pared". El grupo de secado de aluminio, con gomas naturales suministradas de serie, garantiza los mejores resultados de secado en cualquier tipo de superficie y, en caso de golpes accidentales, es capaz de desplazarse y volver a entrar automáticamente bajo la estructura de la máquina, garantizando la máxima seguridad y facilidad de actuación.

El práctico e intuitivo panel de control permite controlar y gestionar todas las funciones de la máquina:

- es posible activar la función READY TO GO que permite, pulsando una sola tecla, la activación y el ajuste de todas las funciones principales de la máquina, permitiendo que esté inmediatamente lista para la sesión de trabajo;
- el programa ECO SYSTEM reduce el consumo y elimina los derroches, manteniendo las mejores prestaciones de limpieza con el máximo respeto del medio ambiente.

Racer se utiliza con facilidad, no se requiere ninguna capacitación e incluso las operaciones de mantenimiento diario son sencillas y rápidas: requisitos imprescindibles que permiten utilizar esta fregadora profesional ¡incluso a los operadores menos expertos! Disponible en seis versiones, dos básicas y cuatro de paquete completo (de las cuales, dos BC y dos BC PLUS), con baterías y cargador incluidos, ¡Racer es capaz de alcanzar 4 horas de autonomía en la versión BC PLUS!

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTERÍSTICAS		FD 65	FD 75
Anchura pista lavado	mm	650	750
Anchura de aspiración	mm	850	950
Rendimiento horario (teórico - real)	m <sup>2</sup> /h	4000 - 2400	4500 - 2700
Alimentación		Batería 24 V	
Potencia instalada	W	2150	
Avance		Tracción trasera/delantera	
Código IP		IPX3	
<b>BATERÍAS</b>			
Tipología		Grupo batería Gel (2 piez) 12V 105Ah (*) - Grupo batería Gel (4 piez) 6V 180Ah (**)	
Autonomía	h - min	2 h (*) - 4 h (**)	
Dimensiones compartimento baterías x número	mm X nr	380x540x310 X 1	
<b>CEPILLOS</b>			
Diámetro pad x número	mm - pulgadas x nr	330 - 13" x 2	380 - 15" x 2
Potencia del motor x número	W x nr	500 x 2	
Velocidad motor	revoluciones/min.	165	

(\*) Para versión BC (\*\*) Para versión BC PLUS (\*\*\*) Función en modalidad silenciosa



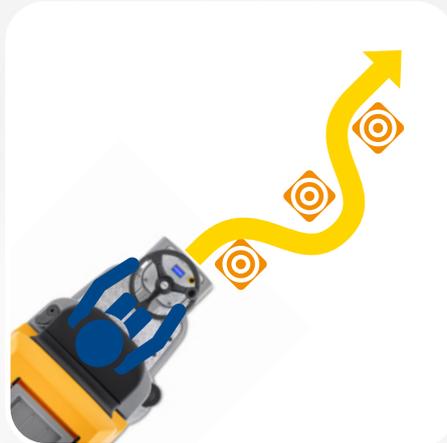
Peso cabezal - presión específica	Kg - g/cm <sup>2</sup>	32,5;49,5 - 30;46	35;52 - 21;32
<b>TRACCIÓN</b>			
Potencia motor	W	600	
Velocidad de avance máxima	Km/h	6	
Pendencia máxima superable con plena carga	%	2	
Pendencia máxima superable en vacío	%	12	
<b>ASPIRACIÓN</b>			
Potencia motor	W	550	
Depresión (columna de agua)	mbar - mH <sub>2</sub> O	125 - 1250	
Caudal de aire	l/s	30	
Ruido	dB(A)	68/59 (***)	
<b>DEPÓSITO</b>			
Tipología		Depósito doble	
Capacidad solución	l	80	
Capacidad recuperación	l	85	
Peso (en vacío/con baterías)	Kg	213 - 285 (*) - 333 (**)	
Dimensiones	mm	1375 x 880 x 1230	1375 x 950 x 1230

# ¡RACER, LIMPIEZA GANADORA!

¡Sus 85 litros de capacidad y su pequeño tamaño hacen de Racer la conductor a bordo ideal para cualquier tipo de ambiente! De hecho, su forma compacta permite moverse incluso en los sitios más difíciles.



Entre las paredes, esquinas, ascensores, pasillos estrechos o cajas del supermercado, no existe un espacio donde Racer no pueda llegar.



Pero el verdadero elemento que hace única a esta fregadora es su maniobrabilidad. Racer es precisamente estrecha y ergonómica: esto le permite realizar fácilmente incluso las maniobras más complicadas en las que todas las conductor a bordo, incluso las más compactas, no consiguen resultados de limpieza satisfactorios.



Insuperable a ras de la pared, gracias a la retracción automática del cabezal y del secador en caso de golpes accidentales, puede moverse sin problemas incluso en los lugares más difíciles.

# ¡RACER, EXCELENTES RENDIMIENTOS!

## EL MÁXIMO DE LA FLEXIBILIDAD



**Dos pistas de lavado**, gracias a los cabezales de doble cepillo de 65 y 75 cm, para adaptarse a cualquier tipo de entorno, desde la limpieza de zonas de tamaño pequeño/mediano hasta las más congestionadas.



La gran **capacidad del depósito** de solución (hasta 80 litros) y el control electrónico del agua, permiten trabajar tranquilamente sin realizar recargas y vaciados con frecuencia excesiva.

## GRANDE AUTONOMÍA



La amplia variedad de modelos permite al operador elegir la solución más adecuada para las diferentes necesidades operativas. Diferentes autonomías de trabajo: desde dos horas de las versiones BC (con juego de baterías de 12 V 105 Ah) hasta cuatro horas sin parar de las versiones BC PLUS con juego de baterías de 6 V 180 Ah. Dos versiones de cargador de baterías a bordo: 12 horas de recarga para el modelo de 13 A (equipamiento de serie en las versiones BC) y 8 horas de recarga para el modelo de 30 A (equipamiento de serie en las versiones BC PLUS).

## ALTA PRODUCTIVIDAD

La velocidad regulable de hasta 6 km/h permite a Racer alcanzar un **rendimiento horario** de 4000 m<sup>2</sup>/h para el modelo FD 65 y de 4500 m<sup>2</sup>/h para el modelo FD 75, lo que permite un ahorro considerable en el coste horario de las operaciones de limpieza.



# INNOVACIÓN...

EL PRÁCTICO E INTUITIVO PANEL DE CONTROL PERMITE CONTROLAR Y GESTIONAR TODAS LAS FUNCIONES DE LA MÁQUINA



## READY TO GO

La función que permite, pulsando un solo botón, la activación y el ajuste de la aspiración, el grupo de cepillos, el agua y el sistema de mezcla química (si está presente), permitiendo que Racer esté inmediatamente lista para la sesión de trabajo.



## ECO SYSTEM

Presionando el botón ECO, todos los parámetros de trabajo anteriormente seleccionados (agua, concentración del químico, si está presente, potencia de aspiración y presión de cepillos) se reducen al mínimo para optimizar al máximo los consumos. ¡Ecología y ahorro en cualquier condición de trabajo!



## EXTRA PRESIÓN EN EL SUELO

Ideal para tratar cualquier tipo de suciedad, incluso la más persistente.



## MODALIDAD SILENCIOSA

Necesaria para la limpieza diaria y para trabajar en zonas "sensibles" (hospitales, residencias de ancianos, escuelas).



# Y CONTROL

LA DISPOSICIÓN DE LOS BOTONES EN EL SALPICADERO QUE CONTROLAN TODAS LAS FUNCIONES PRINCIPALES HACE QUE EL RACER SEA AÚN MÁS FÁCIL DE USAR.



## CONTROL MOVIMIENTOS

El ajuste de la velocidad y la dirección se gestiona electrónicamente gracias a los prácticos botones situados en una posición de fácil acceso, para tener siempre bajo control los movimientos de la máquina.



## CONTROL ELECTRÓNICO DE LA REGULACIÓN DEL AGUA

Cinco niveles seleccionables permiten utilizar la cantidad de agua adecuada para cada situación.



## CHEMICAL MIXING SYSTEM

Si se opta por equipar la máquina con el sistema de mezcla química (opcional), el panel ya está preparado para su uso: el porcentaje de detergente, de hecho, se puede seleccionar fácilmente entre cinco niveles disponibles.



## CEPILLOS Y ASPIRACIÓN

Estos dos botones, además de activar el grupo de cepillos y el motor de aspiración, permiten gestionar la elevación del cabezal y del secador gracias a unos actuadores especiales.



## INFORMACIÓN INMEDIATA

La pantalla digital permite un control preciso y constante de las actividades de Racer. El estado de todas las funciones se muestra en la pantalla. El icono de la batería en la pantalla también proporciona información constante e inmediata sobre el estado de la carga durante el trabajo.



**CALIDAD  
MADE IN  
G&W**

# ¡"FUNDAMENTALES" AL MÁXIMO!

**RACER DESTACA POR SU ALTO NIVEL DE RENDIMIENTO**

## LAVADO

La máquina, con tracción delantera, está disponible con dos versiones de cabezal de dos cepillos para satisfacer cualquier necesidad de los operadores. Dos cepillos de 13" en la versión FD 65 y dos cepillos de 15" en la versión FD 75 garantizan la máxima cobertura y eficacia de lavado, incluso en espacios reducidos. Además, la posibilidad de elegir entre una amplia gama de cepillos, con diferentes tamaños de cerdas (polipropileno más grueso o tynex), discos de arrastre y pad opcionales, permite hacer frente a cualquier tipo de suciedad con excelentes resultados de limpieza.



### 2 MOTORES

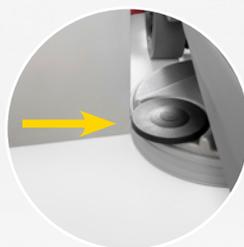
500 W de potencia por cada cepillo que, gracias al movimiento de contrarrotación, permiten eliminar la suciedad más persistente sin dificultad.

### CABEZAL CON DOS CEPILLOS

**En aluminio:** resistente a impactos y corrosión.  
**Retráctil:** capaz de adaptarse perfectamente a cualquier obstáculo, lo que hace que Racer no tenga rival en la limpieza "a ras de la pared".

### PROTECCIÓN CONTRA SALPICADURAS CEPILLO

Para proteger de la mejor manera las partes más sensibles de la máquina y el ambiente de trabajo.



### EXTRA PRESIÓN EN EL SUELO

¡Con solo pulsar un botón, Racer puede eliminar cualquier tipo de suciedad! Gracias a esta función, es posible aumentar el peso sobre los cepillos hasta 52 kg (pista de lavado de 750 mm).



¡Además, gracias al ECO SYSTEM, es posible garantizar la ecología y el ahorro en cualquier condición de trabajo! Este programa reduce el consumo, aumenta la autonomía de la máquina y elimina los derroches, lo que le permite mantener un alto rendimiento de limpieza respetando el medio ambiente.

## SECADO

Compacto y reactivo, el secador se adapta de forma natural al movimiento de la máquina, siguiendo el cabezal. Disponible en dos anchos (850 y 950 mm), garantiza resultados de secado perfectos en cualquier tipo de superficie, incluso en las curvas.



### MOTOR DE ASPIRACIÓN

De alto rendimiento, 550 W, 3 etapas, garantiza excelentes resultados de secado.

### SISTEMA SECADOR

**En aluminio:**  
resistente a impactos y corrosión.

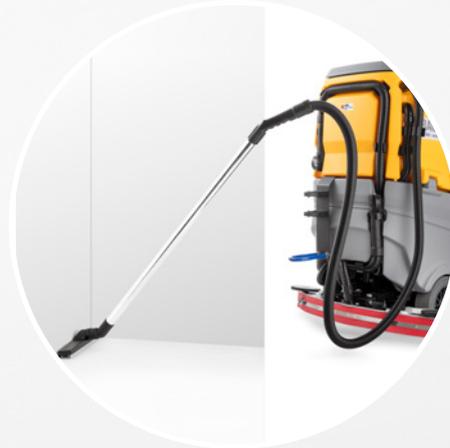
### GOMAS SECADOR EN GOMA NATURAL

Equipo estándar, sin rival en la limpieza de mantenimiento rutinario y en suelos con suciedad más exigente.



### SEGURIDAD Y FIABILIDAD

En caso de impactos accidentales, el secador es capaz de moverse y volver a entrar automáticamente bajo la estructura de la máquina, garantizando la máxima tranquilidad y facilidad de acción.



### KIT SECADO DE ESQUINAS

Gracias a este práctico accesorio, disponible bajo pedido, es posible aspirar incluso los puntos más difíciles de alcanzar con la máquina.

### FUNCIÓN EN MODALIDAD SILENCIOSA

Permite que Racer sea más silenciosa y mantenga un alto rendimiento. Ideal para la limpieza diaria y para la limpieza en entornos en los que un bajo nivel de ruido es un elemento imprescindible y relevante (hospitales, escuelas, residencias de ancianos).



# ¡"FUNDAMENTALES" AL MÁXIMO!

RACER DESTACA POR SU ALTO NIVEL DE RENDIMIENTO

## PRACTICIDAD

EL DISEÑO MODERNO Y LLAMATIVO CONFIERE A LA MÁQUINA UNA GRAN PERSONALIDAD SIN RENUNCIAR A LA COMODIDAD.

El cómodo asiento acoge al operador, permitiéndole trabajar en una posición estable y ergonómica: a la distancia adecuada del volante, es ideal durante las sesiones de trabajo prolongadas en zonas congestionadas.

85 cm

37 cm

## DIRECCIÓN LIGERA

Reactiva y a la vez cómoda para una máxima precisión en la conducción.



El panel de control es práctico y compacto. Los botones, colocados de forma intuitiva, garantizan una interacción inmediata con la máquina.

La plataforma robusta y antideslizante, colocada a una altura adecuada, es fácilmente accesible, lo que hace que subir a bordo sea muy fácil y seguro.

## SEGURIDAD

**TODO HA SIDO ESTUDIADO PARA GARANTIZAR LA MÁXIMA FIABILIDAD Y PROTECCIÓN DEL OPERADOR**

Botón de emergencia para interrumpir todas las actividades en caso de situación de peligro.

Gomas delanteras y traseras de poliuretano: antideslizantes y que no dejan marcas, aseguran una perfecta estabilidad y adherencia a la carretera.



Reducción automática de la velocidad cuando se curva a una velocidad demasiado alta.



Perfecta visibilidad tanto en fase de transporte como durante el trabajo.



# MANTENIMIENTO ORDINARIO RÁPIDO

TAMBIÉN EL MANTENIMIENTO ORDINARIO DE RACER ESTÁ SIMPLIFICADO AL MÁXIMO

## DEPÓSITOS



Llenado cómodo del depósito de solución gracias al tubo de carga extensible suministrado de serie.



Water Stop: llenado del depósito de la solución con parada automática (opcional).



Vaciado inmediato del depósito de recuperación.



Depósito de recuperación situado a una altura reducida: fácil acceso y limpieza.

## FILTROS



**FILTRO DE ASPIRACIÓN**  
fácil de alcanzar y limpiar.

**CONTENEDOR DE ESCOMBROS CON TAPA**

el práctico recipiente que contiene los grandes escombros aspirados. Eliminación y vaciado inmediato.

## GRUPO CABEZAL



Montaje y desmontaje inmediato de los cepillos (o de los discos de arrastre, opcional).

## SISTEMA SECADOR FÁCIL DE INSTALAR Y DESMONTAR

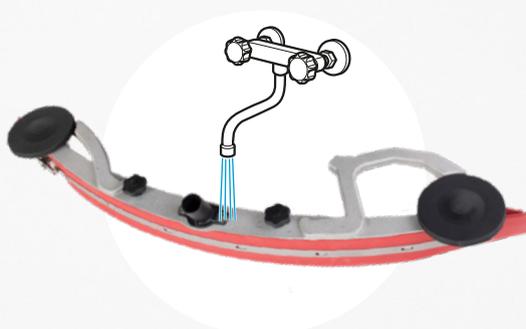


El secador se puede acoplar y desacoplar fácilmente gracias a dos prácticos pomos, sin necesidad de utilizar ninguna herramienta.

### LAS GOMAS:



Se desmontan fácilmente gracias al práctico sistema de desenganche manual.



Se limpian con extrema facilidad.



Se pueden utilizar en los cuatro lados.

## TRANSPORTE...



Para facilitar las operaciones de transporte y almacenamiento, Racer está equipada con un práctico soporte, situado en el depósito de recuperación, al que se puede enganchar el secador: volumen mínimo y fácil de maniobrar.

## Y RECARGA



También en esta fase se muestra directamente en la pantalla, la información inmediata sobre el progreso de la carga de la batería.

# ACCESORIOS ESTÁNDAR



## TUBO DE LLENADO AGUA

Extensible y equipado con enganche universal para todo tipo de grifo.



## CEPILLOS DE POLIPROPILENO 0,7 MM

Resistentes y adecuados para todo tipo de superficie, gracias a sus cerdas de 0,7 mm de diámetro. Disponibles tanto con diámetro de 330 mm (13") como de 380 mm (15").



## BATERÍAS DE GEL 12V

Set de dos baterías de gel de 12 V 105 Ah capaces de garantizar 2 h de autonomía. Estándar en la versión BC.



## BATERÍAS DE GEL 6V

Set de cuatro baterías de gel de 6V 180Ah capaces de garantizar 4 h de autonomía. Estándar en la versión BC PLUS.



## CARGADORES DE BATERÍAS A BORDO

Equipamiento de serie en las versiones BC. Permiten recargar cómodamente las baterías en lugares diferentes o lejanos, sin tener que volver obligatoriamente al mismo lugar.



## GOMAS SECADOR EN GOMA NATURAL

Proporcionan el mejor rendimiento de secado y son altamente resistentes, gracias a una mayor adaptabilidad al suelo.



## PROTECCIÓN CONTRA SALPICADURAS CEPILLO

Para proteger de la mejor manera las partes más sensibles de la máquina y el ambiente de trabajo.

## ACCESORIOS ESTÁNDAR

MODELO	CÓDIGO	FD 65	FD 65 BC	FD 65 BC PLUS	FD 75	FD 75 BC	FD 75 BC PLUS
Tubo de llenado agua	30.0024.00	•	•	•	•	•	•
Cepillo 13" polipropileno Ø 0,7 (*)	40.0011.00	•	•	•			
Cepillo 15" polipropileno Ø 0,7 (*)	40.0008.00				•	•	•
Protección contra salpicaduras cepillo	22.0712.00	•	•	•			
Protección contra salpicaduras cepillo	22.0713.00				•	•	•
Set de gomas del secador en goma natural (frente/detrás)	96.0176.00	•	•	•			
Set de gomas del secador en goma natural (frente/detrás)	96.0177.00				•	•	•
Grupo batería (2 piez) 12V 105Ah	22.0724.00		•			•	
Grupo batería (4 piez) 6V 180Ah	22.0717.00			•			•
Cargador de baterías a bordo 24V 13A	18.0095.00		•			•	
Cargador de baterías a bordo 24V 30A	18.0089.00			•			•

(\*) Dos cepillos en accesorios estándar

# ACCESORIOS OPCIONALES



## CEPILLOS DE POLIPROPILENO 0,9 MM

Adecuados para cualquier tipo de superficie, disponible tanto con diámetro de 330 mm (13") como de 380 mm (15") y con cerdas de 0,9 mm de diámetro.



## CEPILLOS TYNEX GRIT 240

Adecuados para lavar superficies rugosas con suciedad persistente, gracias a las cerdas de 0,9 mm de diámetro. Disponibles tanto con diámetro de 330 mm (13") como de 380 mm (15").



## PORTA PADS

Necesarios para utilizar la amplia gama de pad disponible. Equipados con un práctico sistema de enganche y desenganche rápidos.



## KIT WATER STOP

Sistema de llenado del depósito de agua con parada automática.



## CHEMICAL MIXING SYSTEM

Sistema automático de suministro de los productos químicos.



## GOMAS SECADOR POLIURETANO

Adecuados para todo tipo de pavimento, muy resistentes al desgaste y a los aceites.



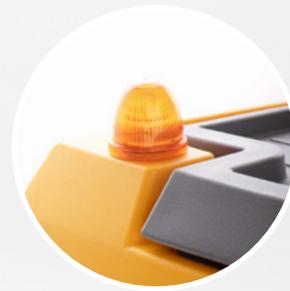
## KIT SECADO DE ESQUINAS

Para una perfecta aspiración de esquinas y zonas de difícil acceso.



## KIT DE LUZ FRONTAL

Luz LED para garantizar la visibilidad durante el trabajo en caso de poca iluminación.



## KIT INTERMITENTE

Máxima seguridad durante las sesiones de trabajo.

## ACCESORIOS OPCIONALES

MODELO	CÓDIGO	FD 65	FD 65 BC	FD 65 BC PLUS	FD 75	FD 75 BC	FD 75 BC PLUS
Cepillo 13" polipropileno Ø 0,9	40.0111.00	•	•	•			
Cepillo 15" polipropileno Ø 0,9	40.0108.00				•	•	•
Cepillo 13" tynex Ø 0,9 grit 240	40.0215.00	•	•	•			
Cepillo 15" tynex Ø 0,9 grit 240	40.0208.00				•	•	•
Porta pads 330 mm (por pad da 13")	40.1004.00	•	•	•			
Porta pads 355 mm (por pad da 15")	40.1008.00				•	•	•
Set de gomas secador poliuretano (frente+detrás)	96.0176.01	•	•	•			
Set de gomas secador poliuretano (frente+detrás)	96.0177.01				•	•	•
Chemical mixing system	96.0179.00	•	•	•	•	•	•
Kit de luz frontal	96.0180.00	•	•	•	•	•	•
Kit intermitente	96.0181.00	•	•	•	•	•	•
Kit secado de esquinas	96.0182.00	•	•	•	•	•	•
Kit Water Stop	96.0183.00	•	•	•	•	•	•

# RACER R 85

## EN RESUMEN

